

# THEATER !!!

im [www.BÜZE.de](http://www.BÜZE.de)



- **Gründung einer THEATERgruppe in Eigenregie mit professioneller Unterstützung**
- **Offen für Alle die gemeinsam THEATER spielen wollen:**
- **Ehrenfelder, Geflüchtete, Menschen mit Migrationshintergrund**
- **mit und ohne Vorerfahrung**
- **Beginn: 01. April 2017, samstags von 10:30 - 12:30 Uhr**
- **Ort: Bürgerzentrum Ehrenfeld BÜZE, Venloer Str. 429 (U Bahn: Venloer Str./Gürtel)**
- **Kostenfrei**
- **Kontakt:** [patricia.langfeld@web.de](mailto:patricia.langfeld@web.de) Tel.: 01577-6820288  
[info@masCarat.de](mailto:info@masCarat.de) Tel.: 0221-169 269 49 (Renate Weissfloch)



# THEATER !!!

in [www.BÜZE.de](http://www.BÜZE.de)



- **THEATER project to build your own THEATER group that will be self organized but under professional guidance**
- **support New Arrivals, People of Ehrenfeld, Migrants and Everybody who is interested**
- **for People with or without experience**
- **Start: 1st of April, 2017, every saturday from 10:30 - 12:30 a.m.**
- **Bürgerzentrum Ehrenfeld BÜZE, Venloer Str. 429 (tramway station: Venloer Str./Gürtel)**
- **for free**
- **Contact:** [patricia.langfeld@web.de](mailto:patricia.langfeld@web.de) Tel.: 01577-6820288  
[info@masCarat.de](mailto:info@masCarat.de) Tel.: 0221-169 269 49 (Renate Weissfloch)



# THEATRE !!!

dans le [www.BÜZE.de](http://www.BÜZE.de)



- **Nouveau groupe de THEATRE sous propre direction mais avec guidance professionnelle**
- **Pour: Des Nouveaux Arrivés , Habitants d´Ehrenfeld, des Immigrés et tous qui sont intéressés**
- **avec ou sans experience**
- **a partir du: 1er Avril 2017, tous les samedis matins de 10:30 - 12:30 hrs**
- **Bürgerzentrum Ehrenfeld BÜZE, Venloer Str. 429 (station du tramway: Venloer Str./Gürtel)**
- **sans frais**
- **Contacte:** [patricia.langfeld@web.de](mailto:patricia.langfeld@web.de) Tel.: 01577-6820288  
[info@masCarat.de](mailto:info@masCarat.de) Tel.: 0221-169 269 49 (Renate Weissfloch)



# مسرح!!!



- مشروع مسرحي لدعمكم لتأسيس فريقكم المسرحي الخاص، بتنظيم ذاتي منكم وبإشراف اخصائيين محترفين.
- سيتضمن دعم كلاً من القادمين الجدد، وسكان حي إيرينفيلد بمدينة كولونيا، والمهاجرين، بالإضافة لأي شخص مهتم بالمسرح.
- المشروع موجه للجميع، لأصحاب الخبرة، ولمن لايمتلكون خبرة سابقة بالمسرح.
- المشروع يستهدف جميع من لديه اهتمامات تمثيل، موسيقى، إضاءة وصوت، وإنتاج، وإخراج، وديكور، وأزياء.... الخ

-سيبدأ المشروع بتاريخ 2017/04/01

-كل سبت بين الساعة 10:30 صباحا والساعة 12:30 ظهراً

-المكان: Bürgerzentrum Ehrenfeld

-العنوان: Venloer Str. 429, 50825 Köln

-التسجيل مجاني

-للتواصل عبر الإيميل:

patricia.langfeld@web.de

info@mascarat.de

أو عبر الإتصال على أحد الرقمين:

01577-6820288/0221 – 169 269 49



# TIYATRO !!!

Büze deki Tiyatro [www.BÜZE.de](http://www.BÜZE.de)



- **Kendi yönelen tiyatro gurubo!**
- **Tiyatroyi istiyenler buyursunlar:**
- **Ehrenfeld den gelen göcmenler icin serbest**
- **baslangis: 01. nisan 2017, curmatesi Saat 10:30 - 12:30**
- **Yer: Bürgerzentrum Ehrenfeld BÜZE, Venloer Str. 429 (U Bahn: Venloer Str./Gürtel)**
- **Ücretsiz**
- **Baglanti: [patricia.langfeld@web.de](mailto:patricia.langfeld@web.de) Tel.: 01577-6820288  
[info@masCarat.de](mailto:info@masCarat.de) Tel.: 0221-169 269 49 (Renate Weissfloch)**

